

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 53

30 juillet 2004

S o m m a i r e

Arrêté grand-ducal du 29 juillet 2004 portant convocation de la Chambre des Députés en session extraordinaire	page 904
Administration de l'Enregistrement et des Domaines – Nominations	904
Administration des Contributions Directes – Nominations	904
Administration judiciaire – Nominations	904
Entreprises d'assurances – Agents d'assurances agréés et agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de juin 2004	904
Institut Luxembourgeois de Régulation – Nominations	905
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Etablissement Public «Centres, Foyers et Services pour Personnes Agées – Nominations	905
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Services pour Jeunes – Agrément	905
Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants – Agrément	906
Santé – Art de guérir	906
Santé – Médecine vétérinaire	906
Service Central de la Statistique et des Etudes économiques – Examens de fin de stage	906

Arrêté grand-ducal du 29 juillet 2004 portant convocation de la Chambre des Députés en session extraordinaire.

Nous Henri, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'article 72 de la Constitution;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat;

Arrêtons:

Art. 1^{er}.- La Chambre des Députés est convoquée en deuxième session extraordinaire à partir du mardi, 3 août 2004.

Art. 2.- Nous donnons à Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, pleins pouvoirs à l'effet de fermer en Notre nom la première session extraordinaire, ouverte le 13 juillet 2004, et d'ouvrir la deuxième session extraordinaire.

Art. 3.- Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat, est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Premier Ministre,

Ministre d'Etat,

Jean-Claude Juncker

Palais de Luxembourg, le 29 juillet 2004.

Henri

Administration de l'Enregistrement et des Domaines. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2004 Monsieur Jean-Jacques SCHROEDER, inspecteur principal premier en rang hors cadre à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal premier en rang, chargé de la gestion de l'inspection des bureaux d'enregistrement et de recette de la circonscription Luxembourg 2.

Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2004 Monsieur Thomas KIRSCH, inspecteur à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé receveur principal chargé de la gestion du bureau de recette à Redange/Attert de la même administration.

Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2004 Monsieur Robert SCHMIT, inspecteur principal premier en rang à Luxembourg à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé conservateur du bureau des hypothèques Luxembourg 1 de la même administration à partir du 1^{er} juillet 2004.

Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2004 Monsieur René SCHAACK, inspecteur principal à l'administration de l'enregistrement et des domaines, a été nommé inspecteur principal, chargé de la gestion de l'inspection des bureaux d'enregistrement et de recette de la circonscription Luxembourg 1, à partir du 1^{er} juillet 2004.

Administration des Contributions Directes. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2004 Monsieur Marc WEILER, contrôleur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé receveur 1^{ère} classe à la même administration et affecté au bureau de recette Ettelbruck.

Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2004 Monsieur Romain WELSCHER, contrôleur au service d'imposition de l'administration des contributions directes, a été nommé receveur 1^{ère} classe à la même administration et affecté au bureau de recette Luxembourg.

Par arrêté grand-ducal du 30 juin 2004 Monsieur Christian STEINBACH, attaché d'administration à l'administration des contributions directes, a été nommé attaché de Gouvernement à la même administration.

Administration judiciaire. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 2004, Mesdames Monique BAILLEUX et Nadine PETERS, chefs de bureau adjoints, ont été nommées chefs de bureau avec effet au 23 septembre 2004 et Madame Carole HEYART, chef de bureau adjoint, a été nommée chef de bureau avec effet au 1^{er} août 2004.

Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 2004, Madame Laurence BLEY, agent de probation stagiaire, a été nommée agent de probation avec effet au 1^{er} août 2004.

Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 2004, Messieurs Guy HILGER, André WEBER et Paul WAGNER et Madame Joëlle GARNICH, rédacteurs, ont été nommés rédacteurs principaux avec effet au 1^{er} août 2004 et Monsieur Jean-Paul KNEIP, rédacteur, a été nommé rédacteur principal avec effet au 1^{er} octobre 2004.

Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois de juin 2004.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date de l'agrément
DESCHENAUX Yves, Luxembourg	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	08.06.2004

SERFRALUX S.à r.l., Dudelange représenté par MM. Serge FRANK et Franck MACK	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER VIE	08.06.2004
MIRANDA Norbert, Luxembourg	HAMBURG-MANNHEIMER	30.06.2004
THIEL John Alexander, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	15.06.2004

Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois de juin 2004.

Nom et domicile	Entreprises d'assurances	Date de retrait
MIRANDA Norbert, Luxembourg	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	30.06.04

Institut Luxembourgeois de Régulation. – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 26 septembre 2003, Monsieur Marc KOHLL, ingénieur-stagiaire auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, a été nommé ingénieur auprès du même établissement public avec effet au 1^{er} octobre 2003.

Par arrêté grand-ducal du 19 décembre 2003, Monsieur Roland THURMES, ingénieur-technicien inspecteur principal premier en rang auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, a été nommé ingénieur principal auprès du même établissement public avec effet au 1^{er} janvier 2004.

Par arrêté grand-ducal du 22 février 2004, Monsieur Claude KAISER, ingénieur-technicien stagiaire auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, a été nommé ingénieur-technicien auprès du même établissement public avec effet au 1^{er} mars 2004.

Par arrêté ministériel du 23 mars 2004, Madame Monica TASSI, rédacteur-stagiaire auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, a été nommée rédacteur auprès du même établissement public avec effet au 1^{er} avril 2004.

Par arrêté ministériel du 28 mai 2004, Madame Nadine WATGEN, rédacteur-stagiaire auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, a été nommée rédacteur auprès du même établissement public avec effet au 1^{er} juin 2004.

Par arrêté grand-ducal du 28 mai 2004, Monsieur André MEYSEMBOURG, ingénieur-technicien stagiaire auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, a été nommé ingénieur-technicien auprès du même établissement public avec effet au 1^{er} juin 2004.

Par arrêté grand-ducal du 28 mai 2004, Monsieur Tom MANNES, ingénieur-stagiaire auprès de l'Institut Luxembourgeois de Régulation, a été nommé ingénieur auprès du même établissement public avec effet au 1^{er} juin 2004.

Ministère de la Famille, de la Solidarité sociale et de la Jeunesse – Etablissement Public «Centres, Foyers et Services pour Personnes Âgées». – Nominations. – Par arrêté grand-ducal du 9 juillet 2004, Monsieur René SCHOOS est nommé membre effectif du conseil d'administration de l'établissement public «centres, foyers et services pour personnes âgées» comme représentant des pensionnaires en remplacement de feu Monsieur René WILWERDING. Par le même arrêté, Madame Maria NIEDERPRUM, née CEOLIN, est nommée membre suppléant.»

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse. – Service pour Jeunes. – Agrément.

- Par arrêté ministériel du 12 juillet 2004, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'organisme gestionnaire «Maison des Jeunes et de la Culture asbl.», ayant son siège à 37, rte d'Esch, 3230 Bettembourg pour l'exercice de son activité du service pour jeunes à la «Maison des Jeunes et de la Culture», sis à 37, rte d'Esch, 3230 Bettembourg. L'agrément annule et remplace l'agrément 200105/1. L'agrément est enregistré sous le numéro 200407/14.
- Par arrêté ministériel du 12 juillet 2004, l'agrément prévu par la loi est accordé à l'organisme gestionnaire «Diddelenger Jugentreff asbl.», ayant son siège à 2, rue du Parc, 3542 Dudelange pour l'exercice de son activité du service pour jeunes à la Maison des Jeunes de Dudelange, sis à 2, rue du Parc, 3542 Dudelange. L'agrément annule et remplace l'agrément 200111/2. L'agrément est enregistré sous le numéro 200407/15.

La Ministre de la Famille, de la
Solidarité Sociale et de la Jeunesse
Marie-Josée Jacobs

Ministère de la Famille, de la Solidarité Sociale et de la Jeunesse. – Structures d'accueil sans hébergement pour enfants. – Agrément. – Par arrêté ministériel du 28 juin 2004, l'agrément définitif a été accordé à la société à responsabilité limitée «Millepattes s.à r.l.» ayant son siège à L-5367 Schuttrange, pour l'exercice de l'activité «crèche» à l'adresse suivante: Schuttrange, 49-51, rue Principale.

L'agrément a été enregistré sous le numéro FJ 0672001.

Santé. – Art de guérir. – Par arrêté ministériel du 19 juillet 2004, Monsieur le Dr David A. SINCLAIR, né le 9 novembre 1970, a été autorisé à exercer la profession de médecin-spécialiste en anesthésie-réanimation au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 juillet 2004 Monsieur le Dr Andreas KNOLL, né le 13 mai 1962, a été autorisé à exercer la profession de médecin-dentiste au Luxembourg.

Santé. – Médecine vétérinaire. – Par arrêté ministériel du 19 juillet 2004, Madame le docteur Michèle BLAIRON, née le 10 février 1972, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Par arrêté ministériel du 19 juillet 2004 Madame le Dr Marina GRESSÉ, née le 5 mars 1975, a été autorisée à exercer la profession de médecin-vétérinaire au Luxembourg.

Service Central de la Statistique et des Etudes économiques. – Examen de fin de stage. – Le STATEC organisera au courant du mois de janvier 2005 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur».

Service Central de la Statistique et des Etudes économiques. – Examen de fin de stage. – Le STATEC organisera au courant du mois de septembre 2005 un examen de fin de stage dans la carrière du rédacteur».
